



Fisheries and Oceans  
Canada

Pêches et Océans  
Canada

Canadian  
Coast Guard

Garde côtière  
canadienne

# NOTICES TO MARINERS PUBLICATION EASTERN EDITION

VOL. 38, MONTHLY EDITION N° 3  
March 29, 2013

Publication Number 40063779



Safety First, Service Always

Published monthly by the  
**CANADIAN COAST GUARD**  
[www.notmar.gc.ca/subscribe](http://www.notmar.gc.ca/subscribe)

## CONTENTS

	Page
Section 1	Safety and General Information .....
Section 2	Chart Corrections .....
Section 3	Radio Aids to Marine Navigation Corrections .....
Section 4	Sailing Directions and Small Craft Guide Corrections .....
Section 5	List of Lights, Buoys and Fog Signals Corrections .....

Maritime Services Directorate  
Aids to Navigation

## EXPLANATORY NOTES

**Geographical positions** refer directly to the graduations of the largest scale Canadian Hydrographic chart unless otherwise indicated.

**Bearings** refer to the true compass and are measured clockwise from 000° (North) clockwise to 359°; those relating to lights are from seaward.

**Visibility** of lights is that in clear weather.

**Depths** - The units used for soundings (metres, fathoms or feet) are stated in the title of each chart.

**Elevations** are normally given above Higher High Water, Large Tides unless otherwise indicated.

**Distances** may be calculated as follows:

1 nautical mile	= 1 852 metres (6,076.1 feet)
1 statute mile	= 1 609.3 metres (5,280 feet)
1 metre	= 3.28 feet

**Temporary & Preliminary Notices** are indicated by a (T) or a (P) before the chart action and in the section 1. Please note that Nautical charts are not amended by the Canadian Hydrographic Service for Temporary (T) and Preliminary (P) Notices. It is recommended that mariners chart these corrections in pencil. Listing of charts affected by Temporary and Preliminary Notices are revised and promulgated quarterly in Section 1 of the Monthly Edition.

Please note that, in addition to the temporary and preliminary changes normally advertised as (T) and (P) Notices, there are a few permanent changes to navigational aids that have been advertised as Preliminary Notices to Mariners while charts are being updated for new editions.

**Marine Information Report & Suggestion Sheet** - Mariners are requested to notify the responsible authorities when new or suspected dangers to navigation are discovered, changes observed in aids to navigation or corrections to publications are seen to be necessary. Such communications can be made using the *Marine Information Report & Suggestion Sheet* inserted on the last page of each monthly edition of *Notices to Mariners*.

**Canadian Hydrographic Service – Information Published in Section 2 Notices to Mariners** - Mariners are advised that only the most critical changes that directly affect safety to navigation are issued in Chart Corrections - Section 2. This limitation is required to ensure that charts remain as clear and easy to read as possible. As a result, mariners may see minor discrepancies of a non-critical nature between information in official publications. For example, a small change in the nominal range or height of a light may not result in the production of a chart correction, in *Notices to Mariners*, but may result in a *List of Light, Buoys and Fog Signals* correction.

**In case of discrepancy between information provided on CHS charts related to aids to navigation, and the List of Light publication, the latter shall be deemed as containing the most up to date information**

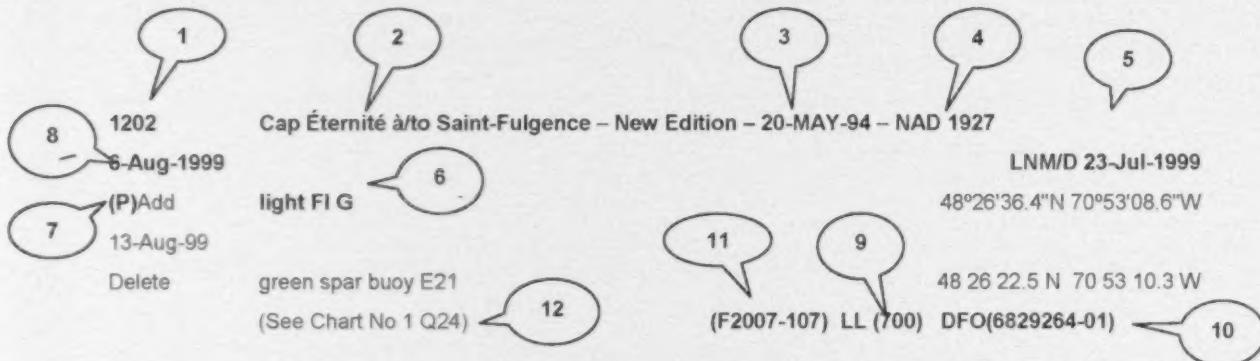
**Canadian Nautical Charts & Publications** - A source list of *Canadian Nautical Charts & Publications* is published in Notice No. 14 of the *Notices to Mariners Annual Edition April 2012*. The source supply and the prices effective at the time of printing are listed. For current chart edition dates refer to the following website:  
[www.chs-shc.gc.ca/charts-cartes/paper-papier/index-eng.asp](http://www.chs-shc.gc.ca/charts-cartes/paper-papier/index-eng.asp)

**NOTE: Cette publication est aussi disponible en français.**

Monthly Notices to Mariners - Eastern Edition  
Edition 03/2013

CHART CORRECTIONS - SECTION 2

Corrections to nautical charts will be listed in numeric order by chart number. Each chart correction listed applies only to that particular chart. Related charts, if any, will have their own specific correction listed separately. Users should also refer to CHS Chart 1 Symbols, Abbreviations Terms for additional information pertaining to the correction of charts. The illustration below describes the elements that will comprise a typical Section 2 chart correction.



1 - Chart Number	5 - Last Correction	9 - List of light number
2 - Chart Title	6 - Chart action	10 - CHS reference number
3 - Chart's latest New Edition date	7 - Notice type	11 - CCG reference number
4 - Horizontal Chart Datum	8 - Weekly chart correction date	12 - Chart No 1 reference number

The last correction number is identified with the LNM/D or Last Notice to Mariners Number / Date. This number is expressed in either old notice number format (ex.: 594/99) or in day-month-year format which is the date known as the weekly chart correction date shown in the above diagram as item (8).

**Monthly Notices to Mariners - Eastern Edition**  
**Edition 03/2013**

**ADVISORY**

**NOTICES TO SHIPPING (WRITTEN AND BROADCAST)**

The Canadian Coast Guard is implementing a number of changes to the aids to navigation system in Canada.

These changes are advertised as Notices to Shipping (Broadcast and Written) by the Canadian Coast Guard and are followed up with Notices to Mariners, then charts are updated by hand correction, reprints or new editions.

Mariners are advised that all relevant Written Notices to Shipping should be kept until superseded by Notices to Mariners or through revised charts issued by the Canadian Hydrographic Service.

Written Notices to Shipping are published weekly and are available from local Canadian Coast Guard Offices  
[www.ccg-gcc.gc.ca/eng/CCG/NOTSHIP](http://www.ccg-gcc.gc.ca/eng/CCG/NOTSHIP)

The Canadian Hydrographic Service is reviewing the impact of these changes with the Canadian Coast Guard and together are preparing an action plan on the issuing of chart revisions.

For further information contact your local Regional Notices to Shipping (Notships) issuing authorities.

**Newfoundland**

\*Fisheries and Oceans Canada  
Canadian Coast Guard  
Port aux Basques MCTS Centre  
49 Stadium Road  
P.O. Box 99  
PORT AUX BASQUES, NL A0M 1C0  
Telephone : (709) 695-2168  
Facsimile : (709) 695-3833  
Email: [notshippax@dfo-mpo.gc.ca](mailto:notshippax@dfo-mpo.gc.ca)  
Website: [www.ccg-gcc.gc.ca/eng/CCG/Notship\\_Home](http://www.ccg-gcc.gc.ca/eng/CCG/Notship_Home)

**Maritimes**

\* Fisheries and Oceans Canada  
Canadian Coast Guard  
Sydney MCTS Centre  
P.O. Box 8630  
SYDNEY, N.S. B1P 6K7  
Telephone: (902) 564-7751 or 1-800-686-8676  
Facsimile: (902) 564-2446  
Email: [notshipssyd@mar.dfo-mpo.gc.ca](mailto:notshipssyd@mar.dfo-mpo.gc.ca)  
Website: [www.ccg-cc.gc.ca/eng/CCG/Notship\\_Home](http://www.ccg-cc.gc.ca/eng/CCG/Notship_Home)

**Québec**

\* Fisheries and Oceans Canada  
Canadian Coast Guard  
Montréal MCTS Centre  
101 Roland Therrien Blvd., 5<sup>th</sup> Floor  
LONGUEUIL, QC J4H 4B9  
Telephone: (450) 928-6174  
Facsimile: (450) 928-4547  
Email: [opsavis@dfo-mpo.gc.ca](mailto:opsavis@dfo-mpo.gc.ca)  
Website: [www.marinfo.gc.ca/](http://www.marinfo.gc.ca/)  
Website: [www.ccg-gcc.gc.ca/eng/CCG/Notship\\_Home](http://www.ccg-gcc.gc.ca/eng/CCG/Notship_Home)

**Central & Arctic**

\* Fisheries and Oceans Canada  
Canadian Coast Guard  
Marine Communications and Traffic Services  
Notices to Shipping Series "C"  
401 King Street West  
PRESCOTT, ON K0E 1T0  
Telephone (613) 925-0666 or 1-800 265 0237  
Facsimile: (613) 925-4519  
Email: [NotshipC&A@DFO-MPO.GC.CA](mailto:NotshipC&A@DFO-MPO.GC.CA)  
Website: [www.ccg-cc.gc.ca/eng/CCG/Notship\\_Home](http://www.ccg-cc.gc.ca/eng/CCG/Notship_Home)

\* Fisheries and Oceans Canada  
Canadian Coast Guard  
Iqaluit MCTS Centre  
Notices to Shipping Series "A"  
P.O. Box 189  
IQALUIT NU X0A 0H0  
Telephone: (867) 979-5269  
Facsimile: (867) 979-4264  
Email: [IQANORDREG@INNAV.GC.CA](mailto:IQANORDREG@INNAV.GC.CA)  
Website: [www.ccg-cc.gc.ca/eng/CCG/Notship\\_Home](http://www.ccg-cc.gc.ca/eng/CCG/Notship_Home)

\* Services provided in English and French

**MONTHLY EDITION OF NOTICES TO MARINERS**

**WEB ACCESS**

We are offering a feature where subscribers to our on-line service are able to receive the complete electronic monthly edition of our Notices to Mariners. We are encouraging our clients to visit the [www.notmar.gc.ca/subscribe](http://www.notmar.gc.ca/subscribe) website to subscribe for this service.

Users wishing to receive information updates for their charts can do so by setting up a "User Profile" on the following web page

[www.notmar.gc.ca/search/mycharts-eng.php?czoxOToibnRtPZN0ZXBfb25IJmxhbmc9ZSI7](http://www.notmar.gc.ca/search/mycharts-eng.php?czoxOToibnRtPZN0ZXBfb25IJmxhbmc9ZSI7)

This feature permits users to register the nautical charts they currently have in their possession. Registrants are then automatically notified by e-mail when a Notice to Mariners is published concerning these charts.

---

## INDEX

---

CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - ANNOUNCEMENT REGARDING CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE CHART PATCHES .....	1
CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - CUMULATIVE CHART CORRECTIONS.....	1
CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - CURRENT CHART EDITION DATES .....	1
CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - PRINT ON DEMAND CHARTS - CARE AND USE .....	1
CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - TRANSPORT CANADA NAVIGATION SAFETY - ECDIS.....	1
ERRATUM .....	2
*108    AVON RIVER AND APPROACHES/ET LES APPROCHES – RANGE LIGHTS TO BE DISCONTINUED..	2
*109    ENTRÉE À/ENTRANCE TO MIRAMICHI RIVER - RANGE LIGHTS TO BE DISCONTINUED.....	2
*110    ENTRÉE À/ENTRANCE TO MIRAMICHI RIVER - FEUX D'ALIGNEMENT À ÊTRE SUPPRIMÉS.....	2
*301    CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - ELECTRONIC NAVIGATIONAL CHARTS .....	2
*302    CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - RASTER DIGITAL CHARTS (BSB V4) .....	2
*303    DISCONTINUANCE OF THE PRINTING AND DISTRIBUTION OF THE ANNUAL EDITION OF THE NOTICES TO MARINERS, THE LIST OF LIGHTS PUBLICATIONS, ICE NAVIGATION IN CANADIAN WATERS AND THE RADIO AIDS TO MARINE NAVIGATION ANNUAL PUBLICATION .....	2
*304    PORT HARMON AND APPROACHES/ET LES APPROCHES – INFORMATION REGARDING LIGHT.....	4
*305    LAKE ONTARIO/LAC ONTARIO (WESTERN PORTION/PARTIE OUEST) – INFORMATION REGARDING AN OBSTRUCTION.....	4
*306    CARAQUET HARBOUR, BAIE DE SHIPPEGAN AND/ET MISCOU HARBOUR – RANGE LIGHTS DISCONTINUED.....	4

NUMERICAL INDEX OF CANADIAN CHARTS AFFECTED

Chart No.	Page	Chart No.	Page	Chart No.	Page
1310	5	4832	14		
1311	5	4847	14		
1314	6	4885	4		
1317	6	4905	14		
1430	6, 7	4906	15		
1433	7	4913	4, 15		
1510	7, 8	4920	15		
1514	8, 9	6272	15		
1515	9, 10	8007	16		
2026	10	8012	16		
2077	4				
2085	10, 11				
2224	11				
4011	11				
4023	11				
4024	11				
4045	12				
4049	12				
4098	12				
4099	13				
4394	13				
4485	13				
4824	13				
4825	14				
4831	14				

**Monthly Notices to Mariners - Eastern Edition**  
**Edition 03/2013**

**SECTION 1**  
**SAFETY AND GENERAL INFORMATION**

**CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - ANNOUNCEMENT REGARDING CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE CHART PATCHES**

Colour Web Patches are free to the mariner, and given the quality of many printers, should reproduce well. They will be available in real time all around the world.

CHS welcomes your feedback on this service at [chsinfo@dfo-mpo.gc.ca](mailto:chsinfo@dfo-mpo.gc.ca)

**CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - CUMULATIVE CHART CORRECTIONS**

The cumulative Notices to Mariners corrections for charts can now be accessed at  
[www.notmar.gc.ca/search/notmar-eng.php](http://www.notmar.gc.ca/search/notmar-eng.php)

**CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - CURRENT CHART EDITION DATES**

**CHART EDITIONS**

The three terms described below are used to indicate the publication status of Canadian charts.

**NEW CHART - "NEWCHT"**

The first publication of a Canadian chart embracing an area not previously charted to the scale shown, or embracing an area different from any existing Canadian chart.

**NEW EDITION - "NEWEDT"**

A new issue of an existing chart containing amendments essential to navigation in addition to those issued in Notices to Mariners and making existing editions obsolete.

**REPRINTS**

A new issue of the current edition of a chart incorporating no amendments of navigational significance other than those previously promulgated in Notices to Mariners. It may also contain amendments from other sources provided they are not essential to navigation. Previous printings of the current edition remain in force.

The current chart edition dates can be accessed at [www.chs-shc.gc.ca/charts-cartes/paper-papier/index-eng.asp](http://www.chs-shc.gc.ca/charts-cartes/paper-papier/index-eng.asp)

**CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - PRINT ON DEMAND CHARTS - CARE AND USE**

**Background**

By providing nautical charts to the public, the goal of the Canadian Hydrographic Service (CHS) is to provide services for safe navigation in a fiscally responsible manner. As a result, CHS continues to expand its portfolio of nautical paper charts that are printed using Print On Demand (POD) technology. These charts are easily recognized by their whiter paper and the coloured logo of the Canadian Hydrographic Service. This new technology enables CHS to print charts in a more efficient manner while enhancing chart content through being able to quickly add new and important information. POD technology provides customers with up-to-date charts without the historical hand-drawn corrections or glued-on patches. Additionally, this technology eliminates out-of-stock situations which arise with the traditional printing and warehousing methods. In the event of a national emergency, CHS can respond to the appropriate authorities with best available information very quickly.

**Care of Your POD Chart**

CHS encourages its customers to handle the POD charts more carefully than the traditional lithographic charts. When plotting information on POD charts, use HB pencils and apply limited pressure. Testing has suggested that an Indian gum eraser is more effective than alternatives when used on the product. This eraser is also suitable for charts printed using lithographic processes.

**CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - TRANSPORT CANADA NAVIGATION SAFETY - ECDIS**

Mariners are advised that ECDIS may not display some isolated shoal depths when operating in "base or standard display" mode. Route planning and monitoring alarms for these shoal depths may not always be activated. To ensure safe navigation and to confirm that a planned route is clear of such dangers, mariners should visually inspect the planned route and any deviations from it using ECDIS configured to display "all data". The automated voyage planning check function should not be solely relied upon.

Monthly Notices to Mariners - Eastern Edition  
Edition 03/2013

SECTION 1  
SAFETY AND GENERAL INFORMATION

ERRATUM

\*108 AVON RIVER AND APPROACHES/ET LES APPROCHES – RANGE LIGHTS TO BE DISCONTINUED.  
Amend \*108 to read \*108(P)

\*109 ENTRÉE À/ENTRANCE TO MIRAMICHI RIVER - RANGE LIGHTS TO BE DISCONTINUED.  
Amend \*109 to read \*109(P)

\*110 ENTRÉE À/ENTRANCE TO MIRAMICHI RIVER - FEUX D'ALIGNEMENT À ÉTRE SUPPRIMÉS.  
Amend \*110 to read \*110(P)

\*301 CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - ELECTRONIC NAVIGATIONAL CHARTS

NEW PRODUCTS	CHART TITLE
S-57 ENC NUMBER	
CA373418	Egg Island to/à Eskimo Point
CA473426	Frustration Bay and Approaches
CA473436	Cape Dorset and Approaches
CA573403	Approaches to Smelter Bay Dock - Thessalon
CA573404	Approaches to Trap Rock Dock - Bruce Mines
CA573427	Needle Cove and Approaches
CA576263	Caraquet
CA576264	Lamèque
CA576265	Bas-Caraquet
CA576266	Middle Caraquet
CA576267	Quai / Wharf Petit-Rocher
WITHDRAWN PRODUCTS	
CA570118	Tuck Narrows
CA570124	Second Narrows
CA570128	Tilbury Island to/à New Westminster
CA570177	Fraser River/Fleuve Fraser, Mitchell Island to/à New Westminister
CA570224	Chatham Channel

\*302 CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - RASTER DIGITAL CHARTS (BSB V4)

CHARTS	MAIN TITLE	SCALE	PUBLISHED
New Editions			
R/M1438	Grindstone Island to/à Carleton Island	1:25000	31-AUG-2012

\*303 DISCONTINUANCE OF THE PRINTING AND DISTRIBUTION OF THE ANNUAL EDITION OF THE NOTICES TO MARINERS, THE LIST OF LIGHTS PUBLICATIONS, ICE NAVIGATION IN CANADIAN WATERS AND THE RADIO AIDS TO MARINE NAVIGATION ANNUAL PUBLICATION

The Notice to Mariners (NOTMAR) web site <http://www.notmar.gc.ca/>:

- delivers important safety related information in more efficient and timely manner
- meets the needs of mariners by providing a more personalized service.
- is available 24/7

**Monthly Notices to Mariners - Eastern Edition**  
**Edition 03/2013**

**SECTION 1**  
**SAFETY AND GENERAL INFORMATION**

**The Monthly Notice to Mariners**

- Allows mariners to access updates to their publications.
- Section 1 – General Information
- Section 2 – Chart Corrections
- Section 3 – Radio Aids to Marine Navigation (RAMN)
- Section 4 – Sailing Directions
- Section 5 – List of Lights and Fog Signal.

**Effective April 1<sup>st</sup> 2013**, the Canadian Coast Guard (CCG) will cease the printing of its *List of Lights book & Annual Edition of the Notices to Mariners*.

These publications will continue to be available free of charge and up-to-date on-line at: <http://www.notmar.gc.ca/>:

**List of Lights book**

- *The List of Lights (LL) publications are divided by sectors then areas. The LL on the NOTMAR Web site are up to date with the latest Monthly corrections.*
- Corrections are advertised in the Section 5 of the *Monthly Notices to Mariners*.
- If the users decide to print the publications he will need to fill out the "Record of changes to the List of Lights, Buoys and Fog Signals from the Monthly Edition Notices to Mariners" found on page i of the List of Lights books and update his paper version.

Every ship in waters under Canadian Jurisdiction, pursuant to the *Charts and Nautical Publications Regulations, 1995*, are required to carry the most recent applicable publications.

**Annual Edition of the Notices to Mariners**

- *The Annual Edition of the Notices to Mariners publication are divided by 46 Notices.*
- Corrections are advertised in the Section 1 of the *Monthly Notices to Mariners*. If the users decide to print the publications he will need to fill out "Record of Changes To the Annual Edition April 2012 Notices to Mariners 1 to 46" found on page iv of the *Annual Edition of the Notices to Mariners* and update his paper version.

Every ships in waters under Canadian Jurisdiction, pursuant to the *Charts and Nautical Publications Regulations, 1995*, are required to carry the most recent applicable publications.

**Ice Navigation in Canadian Waters**

**Effective April 1<sup>st</sup> 2013**, the Canadian Coast Guard (CCG) will cease the printing of the *Ice Navigation in Canadian Waters* publication it will continue to be available online, free of charge from the Canadian Coast Guard's internet site [http://www.ccg-acc.gc.ca/ice\\_home/Ice\\_Publications/Ice-Navigation-in-Canadian-Waters](http://www.ccg-acc.gc.ca/ice_home/Ice_Publications/Ice-Navigation-in-Canadian-Waters) and <http://www.NOTMAR.gc.ca>

- If you wish to print the publications you will need to fill out the *Record of changes from the Monthly Edition Notices to Mariners* found on the first pages of publication. Amendments will continue to be advertised, in "Notices to Mariners", Section 1. Your paper copy will need to be keep updated. The "Notices to Mariners" publication is available online, free of charge, at <http://www.NOTMAR.gc.ca>

*The Charts and Nautical Publications Regulations*, require this publication to be carried on board if the vessel is making a voyage during which ice may be encountered.

**Monthly Notices to Mariners - Eastern Edition**  
**Edition 03/2013**

**SECTION 1**  
**SAFETY AND GENERAL INFORMATION**

**Radio Aids To Marine Navigation Annual Publications**

**Effective April 1<sup>st</sup> 2013**, the Canadian Coast Guard (CCG) will cease the printing of the *Radio Aids to Marine Navigation* annual publications which include the *Atlantic*, *St. Lawrence*, *Great Lakes*, *Lake Winnipeg* and *Eastern Arctic* volume as well as the *Pacific and Western Arctic* volume. The publications will continue to be available online, free of charge, at: [http://www.ccg-gcc.gc.ca/eng/CCG/Information\\_for\\_Mariners](http://www.ccg-gcc.gc.ca/eng/CCG/Information_for_Mariners).

- The *Radio Aids to Marine Navigation* annual publications are updated each April. Amendments will continue to be advertised by radio broadcast (*Notices to Shipping*) and/or issued on a monthly basis, when required, in *Notices to Mariners*, Section 3. The "Notices to Mariners" publication is available online, free of charge, at: <http://www.notmar.gc.ca>.

Every ship station fitted on a Canadian ship or on a non-Canadian ship engaged in the coasting trade of Canada, pursuant to the *Ship Station (Radio) Regulations* 1999, and all ships in waters under Canadian Jurisdiction, pursuant to the *Charts and Nautical Publications Regulations*, 1995, are required to carry the most recent applicable edition of *Radio Aids to Marine Navigation*.

**\*304 PORT HARMON AND APPROACHES/ET LES APPROCHES – INFORMATION REGARDING LIGHT.**

Reference: Notice 107/2013 is now cancelled (Chart: 4885)

See 204(P) /2013

(F2012-061)

**\*305 LAKE ONTARIO/LAC ONTARIO (WESTERN PORTION/PARTIE OUEST) – INFORMATION REGARDING AN OBSTRUCTION.**

Carte de référence 2077

A section of a pipe approximately 0.8 meters in diameter reported submerged just below the surface of the water approximately 122 metres offshore from Four Mile Point.

(AVNAV C1550/12)

**\*306 CARAQUET HARBOUR, BAIE DE SHIPPEGAN AND/ET MISCOU HARBOUR – RANGE LIGHTS DISCONTINUED.**

Reference: Notice 614(P)/2012 is now cancelled. (Chart 4913)

(G2012-220, 219)

**Monthly Notices to Mariners - Eastern Edition  
Edition 03/2013**

**SECTION 2  
CHART CORRECTIONS**

**1310 - Section A-B - New Edition - 15-FEB-2008 - NAD 1983**

08-MAR-2013

LNM/D. 26-OCT-2012

Replace red starboard lighted pillar buoy Fl R, marked M118 with red starboard lighted spar buoy Fl R, marked M118  
(See Chart No. 1, Qf, Q24)

This notice affects Electronic Navigational Chart: CA479155, CA579001

(Q2013008) LL(2333) DFO(6408757-01)

Replace green port hand lighted pillar buoy Q G, marked M133 with a green port hand lighted spar buoy Q G, marked M133  
(See Chart No. 1, Qg, Q24)

This notice affects Electronic Navigational Chart: CA479155, CA579001

(Q2013009) LL(2338) DFO(6408758-01)

**1310 - Section B-C - New Edition - 15-FEB-2008 - NAD 1983**

08-MAR-2013

LNM/D. 26-OCT-2012

Amend Iso 2s 14 m 17 M to read Iso G 2s 14 m 18 M against front leading light  
(See Chart No. 1, P16)

This notice affects Electronic Navigational Chart: CA579080

(Q2013012) LL(2361) DFO(6408764-01)

Amend Iso 2s 20 m 17 M to read Iso G 2s 21 m 18 M against rear leading light  
(See Chart No. 1, P16)

This notice affects Electronic Navigational Chart: CA579080

(Q2013013) LL(2362) DFO(6408765-01)

**1311 - Sorel-Tracy à/lo Varennes - New Edition - 21-MAR-2008 - NAD 1983**

08-MAR-2013

LNM/D. 03-AUG-2012

Replace red starboard lighted pillar buoy Fl R, marked M118 with red starboard lighted spar buoy Fl R, marked M118  
(See Chart No. 1, Qf, Q24)

This notice affects Electronic Navigational Chart: CA479155, CA579001

(Q2013008) LL(2333) DFO(6408757-01)

Replace green port hand lighted pillar buoy Q G, marked M133 with a green port hand lighted spar buoy Q G, marked M133  
(See Chart No. 1, Qg, Q24)

This notice affects Electronic Navigational Chart: CA479155, CA579001

**Monthly Notices to Mariners - Eastern Edition**  
**Edition 03/2013**

**SECTION 2**  
**CHART CORRECTIONS**

(Q2013009) LL(2338) DFO(6408758-01)

**1314 - Donnacona à/to Batiscan - New Edition - 15-FEB-2008 - NAD 1983**  
01-MAR-2013

LNM/D. 21-SEP-2012

Replace red starboard lighted pillar buoy Q R, marked D24 with red starboard lighted  
spar buoy Q R, marked D24  
(See Chart No. 1, Qf, Q24)

This notice affects Electronic Navigational Chart: CA479017

(Q2013005) LL(2022) DFO(6408754-01)

Replace green port hand lighted pillar buoy Q G, marked D37 with a green port hand  
lighted spar buoy Q G, marked D37  
(See Chart No. 1, Qg, Q24)

This notice affects Electronic Navigational Chart: CA479017

(Q2013006) LL(2034) DFO(6408755-01)

Replace red starboard lighted pillar buoy Q R, marked D62 with red starboard lighted  
spar buoy Q R, marked D62  
(See Chart No. 1, Qf, Q24)

This notice affects Electronic Navigational Chart: CA479017

(Q2013007) LL(2043.6) DFO(6408756-01)

**1317 - Sault-au-Cochon à/to Québec - New Edition - 22-JUN-2012 - NAD 1983**  
22-MAR-2013

Add depth of 4 metres 0 decimetres  
(See Chart No. 1, I10)

This notice affects Electronic Navigational Chart: CA479025

DFO(6408788-01)

**1430 - Lac Saint-Louis - New Chart - 16-APR-2010 - NAD 1983**  
01-MAR-2013

LNM/D. 08-FEB-2013

Replace red starboard hand pillar buoy, marked AE16 with a red starboard hand  
spar buoy, marked AE16  
(See Chart No. 1, Qf, Q24)

This notice affects Electronic Navigational Chart: CA479228

DFO(6408741-01)

**Monthly Notices to Mariners - Eastern Edition**  
**Edition 03/2013**

**SECTION 2**  
**CHART CORRECTIONS**

Replace red starboard hand pillar buoy, marked AE20 with a red starboard hand spar buoy, marked AE20  
(See Chart No. 1, Qf, Q24)

45°23'36.0"N 073°53'29.7"W

This notice affects Electronic Navigational Chart: CA479228

DFO(6408741-02)

Replace red starboard hand lighted pillar buoy Fl R, marked H2 with a red starboard hand lighted spar buoy Fl R, marked H2  
(See Chart No. 1, Qf, Q24)

45°24'29.1"N 073°57'42.9"W

This notice affects Electronic Navigational Chart: CA479228

LL(1229.2) DFO(6408741-03)

Replace green port hand lighted pillar buoy Fl G, marked H15 with a green port hand lighted spar buoy Fl G, marked H15  
(See Chart No. 1, Qg, Q24)

45°24'53.2"N 073°58'33.5"W

This notice affects Electronic Navigational Chart: CA479228

LL(1230.5) DFO(6408741-04)

Replace red starboard hand conical buoy, marked AM92 with a red starboard hand spar buoy, marked AM92  
(See Chart No. 1, Qf, Q24)

45°24'11.9"N 074°00'32.2"W

This notice affects Electronic Navigational Chart: CA479228

DFO(6408741-05)

**1433 - île St-Régis to/à Croil Islands A-B - New Chart - 28-MAY-1999 - NAD 1983**  
08-MAR-2013

LNM/D. 12-MAR-2010

Add depth of 7.1m  
(See Chart No. 1, I10)

44°59'16.0"N 074°46'12.5"W

This notice affects Electronic Navigational Chart: CA473232

DFO(6603856-01)

**1510 - Lac Saint-Louis à/to Carillon - Compartment B-C - Sheet/Feuille 1 - New Edition - 04-JUN-2010 - NAD 1983**  
01-MAR-2013

LNM/D. 19-OCT-2012

Replace red starboard hand lighted pillar buoy Fl R, marked H2 with a red starboard hand lighted spar buoy Fl R, marked H2  
(See Chart No. 1, Qf, Q24)

45°24'29.1"N 073°57'42.9"W

This notice affects Electronic Navigational Chart: CA479228

LL(1229.2) DFO(6408741-03)

**Monthly Notices to Mariners - Eastern Edition**  
**Edition 03/2013**

**SECTION 2**  
**CHART CORRECTIONS**

Replace green port hand lighted pillar buoy Fl G, marked H15 with a green port hand lighted spar buoy Fl G, marked H15  
(See Chart No. 1, Qg, Q24)

45°24'53.2"N 073°58'33.5"W

This notice affects Electronic Navigational Chart: CA479228

LL(1230.5) DFO(6408741-04)

Replace red starboard hand conical buoy, marked AM92 with a red starboard hand  
spar buoy, marked AM92  
(See Chart No. 1, Qf, Q24)

45°24'11.9"N 074°00'32.2"W

This notice affects Electronic Navigational Chart: CA479228

DFO(6408741-05)

**1510 - Baie de Vaudreuil à/to Laval - Compartment A-B - Sheet/Feuille 2 - New Edition - 04-JUN-2010 - NAD 1983**  
01-MAR-2013 LNM/D. 19-OCT-2012

Replace red starboard hand pillar buoy, marked HD54 with a red starboard hand spar  
buoy, marked HD54  
(See Chart No. 1, Qf, Q24)

45°30'58.1"N 073°54'58.6"W

This notice affects Electronic Navigational Chart: CA479210

DFO(6408741-07)

**1514 - Carillon à/to L'Orignal - Sheet/Feuille 1 - New Chart - 24-JUL-1998 - NAD 1983**  
01-MAR-2013 LNM/D. 23-SEP-2011

Delete red starboard hand pillar buoy, marked H266  
(See Chart No. 1, Qf, Q23)

45°37'53.4"N 074°41'28.0"W

DFO(6408741-06)

Replace green port hand lighted pillar buoy Fl G, marked H245 with a green port hand  
lighted spar buoy Fl G, marked H245  
(See Chart No. 1, Qg, Q24)

45°37'25.2"N 074°36'30.6"W

LL(1266) DFO(6408741-08)

Replace green port hand lighted pillar buoy Fl G, marked H247 with a green port hand  
lighted spar buoy Fl G, marked H247  
(See Chart No. 1, Qg, Q24)

45°37'24.2"N 074°37'05.6"W

LL(1268) DFO(6408741-09)

Replace red starboard hand lighted pillar buoy Fl R, marked H258 with a red starboard  
hand lighted spar buoy Fl R, marked H258  
(See Chart No. 1, Qf, Q24)

45°38'14.6"N 074°38'17.8"W

LL(1270.5) DFO(6408741-11)

Replace green port hand lighted pillar buoy Fl G, marked H259 with a green port hand  
lighted spar buoy Fl G, marked H259  
(See Chart No. 1, Qg, Q24)

45°38'15.2"N 074°38'46.7"W

LL(1271) DFO(6408741-12)

**Monthly Notices to Mariners - Eastern Edition**  
**Edition 03/2013**

**SECTION 2**  
**CHART CORRECTIONS**

Add	red starboard hand spar buoy, marked H266 (See Chart No. 1, Qf, Q24)	45°37'52.7"N 074°41'28.6"W  DFO(6408741-13)
<b>1514 - L'Orignal à/to Papineauville - Sheet/Feuille 2 - New Chart - 24-JUL-1998 - NAD 1983</b>		
01-MAR-2013		LNM/D. 23-SEP-2011
Delete	red starboard hand pillar buoy, marked H266 (See Chart No. 1, Qf, Q23)	45°37'53.4"N 074°41'28.0"W  DFO(6408741-06)
Delete	a green port hand lighted pillar buoy Fl G, marked H311 (See Chart No. 1, Qg, Q23)	45°38'19.2"N 074°56'58.2"W  LL(1283.1) DFO(6408741-10)
Add	red starboard hand spar buoy, marked H266 (See Chart No. 1, Qf, Q24)	45°37'52.7"N 074°41'28.6"W  DFO(6408741-13)
Add	green port hand lighted spar buoy Fl G, marked H311 (See Chart No. 1, Qg, Q24)	45°38'18.8"N 074°56'58.9"W  LL(1283.1) DFO(6408741-21)
<b>1515 - Papineauville à/to Becketts Creek - Sheet/Feuille 1 - New Chart - 24-JUL-1998 - NAD 1983</b>		
01-MAR-2013		LNM/D. 28-DEC-2012
Replace	red starboard hand lighted pillar buoy Fl R, marked H356 with a red starboard hand lighted spar buoy Fl R, marked H356 (See Chart No. 1, Qf, Q24)	45°34'44.9"N 075°09'14.7"W  LL(1288.5) DFO(6408741-15)
Replace	green port hand lighted pillar buoy Fl G, marked H361 with a green port hand lighted spar buoy Fl G, marked H361 (See Chart No. 1, Qg, Q24)	45°35'10.2"N 075°10'05.7"W  LL(1288.7) DFO(6408741-16)
Replace	green port hand lighted pillar buoy Fl G, marked H373 with a green port hand lighted spar buoy Fl G, marked H373 (See Chart No. 1, Qg, Q24)	45°35'07.2"N 075°14'18.7"W  LL(1289.9) DFO(6408741-17)
Replace	red starboard hand lighted pillar buoy Fl R, marked H388 with a red starboard hand lighted spar buoy Fl R, marked H388 (See Chart No. 1, Qf, Q24)	45°33'11.1"N 075°18'28.9"W  LL(1291.1) DFO(6408741-18)
<b>1515 - Becketts Creek à/to Ottawa - Sheet/Feuille 2 - New Chart - 24-JUL-1998 - NAD 1983</b>		
01-MAR-2013		LNM/D. 28-DEC-2012
Delete	red starboard hand lighted pillar buoy Fl R, marked H424 (See Chart No. 1, Qf, Q23)	45°30'07.5"N 075°31'02.1"W  LL(1293.9) DFO(6408741-14)

**Monthly Notices to Mariners - Eastern Edition**  
**Edition 03/2013**

**SECTION 2**  
**CHART CORRECTIONS**

Replace green port hand lighted pillar buoy Fl G, marked H435 with a green port hand lighted spar buoy Fl G, marked H435  
(See Chart No. 1, Qg, Q24) 45°28'22.2"N 075°35'40.8"W  
*LL(1295.1) DFO(6408741-20)*

Add red starboard hand lighted spar buoy Fl R, marked H424  
(See Chart No. 1, Qf, Q24) 45°30'07.2"N 075°31'01.2"W  
*LL(1293.9) DFO(6408741-22)*

**2026 - Lake Scugog - Sheet/Feuille 2 - New Edition - 07-JUL-2006 - NAD 1983**  
22-MAR-2013

Add obstruction, depth unknown  
(See Chart No. 1, K40) 44°10'41.6"N 078°54'45.2"W  
*DFO(6603858-01)*

**2085 - Toronto Harbour - New Edition - 04-MAR-2011 - NAD 1983**  
22-MAR-2013 LNM/D. 20-APR-2012

Amend Red Starboard buoy, marked "OH14" to read "M6" 43°38'40.9"N 079°19'18.9"W

This notice affects Electronic Navigational Chart: CA573008

*(B2013001) DFO(6603850-01)*

Amend red starboard spar buoy, marked "OH12" to read "OH14" 43°37'34.5"N 079°20'38.2"W

This notice affects Electronic Navigational Chart: CA573008

*(B2013002) DFO(6603851-01)*

Reposition red starboard spar buoy, marked "OH10"  
(See Chart No. 1, Qf) from 43°37'42.7"N 079°20'29.0"W  
to 43°37'47.9"N 079°20'25.8"W

This notice affects Electronic Navigational Chart: CA573008

*(B2013003) DFO(6603852-01)*

Delete can buoy marked "WOr"  
(See Chart No. 1, Qn) 43°37'47.1"N 079°20'25.2"W

This notice affects Electronic Navigational Chart: CA573008

*DFO(6603852-02)*

Add red starboard spar buoy, marked "OH12"  
(See Chart No. 1, Qf) 43°37'41.1"N 079°20'31.7"W

This notice affects Electronic Navigational Chart: CA573008

**Monthly Notices to Mariners - Eastern Edition**  
**Edition 03/2013**

**SECTION 2**  
**CHART CORRECTIONS**

(B2013004) DFO(6603853-01)

Add      wreck "WK" with known depth  
of 9.1m  
(See Chart No. 1, K26)      43°38'09.1"N 079°21'08.4"W

This notice affects Electronic Navigational Chart: CA573008

DFO(6603857-01)

**2224 - Rose Island to/à Parry Sound - New Chart - 02-JUN-2006 - NAD 1983**  
22-MAR-2013

LNM/D. 24-NOV-2006

Add      obstruction with known depth of 1.5m Rep  
(2007)  
(See Chart No. 1, K41)      45°18'49.1"N 080°07'14.2"W

DFO(6603860-01)

**4011 - Approaches to/Approches à Bay of Fundy/Baie de Fundy - New Edition - 03-JAN-2003 - NAD 1983**  
15-MAR-2013

LNM/D. 27-NOV-2012

Delete      private yellow cautionary lighted pillar buoy Fl Y, marked  
G  
(See Chart No. 1, Qm)      43°56'00.0"N 068°21'01.0"W

This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276206

DFO(6306295-03)

**4023 - Northumberland Strait / Détroit de Northumberland - New Edition - 27-DEC-2002 - NAD 1983**  
29-MAR-2013

LNM/D. 22-FEB-2013

Amend      WHIS to read BELL against black and yellow North cardinal pillar light  
buoy Q  
(See Chart No 1 Qc)      47°05'00.0"N 064°00'03.0"W

This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276286, CA376062

(G2012201) LL(1037) DFO(6306248-01)

**4024 - Baie des Chaleurs/Chaleur Bay aux/to îles de la Madeleine - New Edition - 03-MAR-2000 - NAD 1983**  
29-MAR-2013

LNM/D. 24-AUG-2012

Amend      WHIS to read BELL against the North cardinal light and whistle buoy Q, marked  
DS.  
(See Chart No 1 Qc)      47°05'00.0"N 064°00'03.0"W

This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276286, CA376062

(G2012201) LL(1037) DFO(6306248-01)

**Monthly Notices to Mariners - Eastern Edition**  
**Edition 03/2013**

**SECTION 2**  
**CHART CORRECTIONS**

**4045 - Sable Island Bank/Banc de l'Île de Sable to/au St. Pierre Bank/Banc de Saint Pierre - New Edition - 10-OCT-2003**  
- NAD 1983  
01-MAR-2013

LNM/D. 29-JUN-2012

Add obstruction with known depth of 1800 metres with legend  
ODAS/SADO  
(See Chart No. 1, K41)

44°05'18.1"N 058°03'54.2"W

This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276090

DFO(6306322-01)

Add obstruction with known depth of 1450 metres with legend  
ODAS/SADO  
(See Chart No. 1, K41)

43°52'06.0"N 058°35'55.2"W

This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276090

DFO(6306322-02)

Add obstruction with known depth of 1100 metres with legend  
ODAS/SADO  
(See Chart No. 1, K41)

43°51'04.1"N 058°55'08.0"W

This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276090

DFO(6306322-03)

**4049 - Grand Bank, Northern Portion Grand Banc, Partie Nord to/à Flemish Pass/Passe Flamande - New Edition - 19-MAY-1995 - NAD 1983**  
01-MAR-2013

LNM/D. 11-JAN-2013

Add private yellow spherical buoy  
(See Chart No 1 Q22)

46°38'47.2"N 047°56'33.0"W

This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276101

(N2055/12) DFO(6306331-01)

**4098 - Sable Island/Île de Sable - New Edition - 30-NOV-2001 - NAD 1983**  
01-MAR-2013

LNM/D. 29-JUN-2012

Add private yellow spherical buoy  
(See Chart No. 1, Q22)

43°51'56.0"N 060°11'11.9"W

This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376289

(M2841/12) DFO(6306330-01)

**Monthly Notices to Mariners - Eastern Edition**  
**Edition 03/2013**

**SECTION 2**  
**CHART CORRECTIONS**

**4099 - Sable Island/Île de Sable, Western Portion/Partie Ouest - New Edition - 28-DEC-2001 - NAD 1983**  
01-MAR-2013 LNM/D. 28-DEC-2012

Add private yellow spherical buoy 43°51'56.0"N 060°11'11.9"W  
(See Chart No. 1, Q22)

This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376289

(M2841/12) DFO(6306330-01)

**4394 - LaHave River - West Ironbound Island to/à Riverport - New Edition - 26-JUL-2002 - NAD 1983**  
29-MAR-2013 LNM/D. 13-MAY-2011

Add submarine cable between 44°14'00.9"N 064°22'17.5"W  
(See Chart No. 1, L31.1) and 44°13'59.4"N 064°22'15.3"W

DFO(6306333-01)

**4485 - Cap des Rosiers à/to Chandler - New Edition - 17-JUN-2011 - NAD 1983**

22-MAR-2013 LNM/D. 27-JUL-2012

Add depth of 11 metres 0 48°29'32.0"N 064°08'34.8"W  
decimetres  
(See Chart No. 1, I10)

This notice affects Electronic Navigational Chart: CA379086

DFO(6408760-01)

Add depth of 11 metres 6 48°30'13.8"N 064°10'42.6"W  
decimetres  
(See Chart No. 1, I10)

This notice affects Electronic Navigational Chart: CA379086

DFO(6408760-02)

**4824 - Garia Bay to/à Burgeo - New Chart - 25-OCT-2002 - NAD 1983**  
29-MAR-2013 LNM/D. 09-NOV-2012

Add depth of 13 metres, 3 decimetres 47°34'17.5"N 057°41'47.7"W  
(See Chart No. 1, I10)

DFO(6306336-01)

Add depth of 9 metres, 9 decimetres 47°34'26.9"N 057°41'45.4"W  
(See Chart No. 1, I10)

DFO(6306336-03)

Monthly Notices to Mariners - Eastern Edition  
Edition 03/2013

SECTION 2  
CHART CORRECTIONS

**4825 - Burgeo and/et Ramea Islands - New Chart - 01-MAR-2002 - NAD 1983**  
29-MAR-2013

LNM/D. 21-SEP-2012

Add depth of 13 metres, 3 decimetres  
(See Chart No. 1, I10) 47°34'17.5"N 057°41'47.7"W  
*DFO(6306336-01)*

Add depth of 9 metres, 9 decimetres  
(See Chart No. 1, I10) 47°34'26.9"N 057°41'45.4"W  
*DFO(6306336-03)*

**4831 - Fortune Bay - Northern Portion/Partie Nord - New Chart - 26-DEC-1986 - NAD 1983**  
29-MAR-2013

LNM/D. 29-OCT-2010

Add marine farm 47°33'18.0"N 055°23'28.4"W  
(See Chart No. 1, K48.2) *DFO(6306337-01)*

**4832 - Fortune Bay - Southern Portion/Partie Sud - New Chart - 02-OCT-1987 - NAD 1983**  
29-MAR-2013

LNM/D. 02-NOV-2012

Add marine farm 47°33'18.0"N 055°23'28.4"W  
(See Chart No. 1, K48.2) *DFO(6306337-01)*

**4847 - Conception Bay - New Edition - 03-AUG-2001 - NAD 1983**  
22-MAR-2013

LNM/D. 03-AUG-2012

Add legend Explos  
against wreck 47°35'00.0"N 052°58'45.4"W  
  
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376120  
*DFO(6306327-01)*

**4905 - Cape Tormentine à/West Point - New Edition - 29-DEC-2000 - NAD 1983**  
29-MAR-2013

LNM/D. 17-AUG-2012

Add legend "Channel Buoyed/Chenal balisé" 46°26'52.2"N 064°07'53.5"W  
*DFO(6306340-01)*

Delete red starboard hand lighted spar buoy FIR, marked  
DH6  
(See Chart No. 1, Qf) 46°27'05.1"N 064°07'18.0"W  
*LL(1023.2) DFO(6306340-02)*

Delete red starboard hand lighted spar buoy FIR, marked  
DH8  
(See Chart No. 1, Qf) 46°26'48.6"N 064°06'56.4"W  
*LL(1023.6) DFO(6306340-03)*

**Monthly Notices to Mariners - Eastern Edition  
Edition 03/2013**

**SECTION 2  
CHART CORRECTIONS**

**4906 - West Point à/to Baie de Tracadie - New Chart - 18-MAR-1988 - NAD 1983**

29-MAR-2013

LNM/D. 29-JUN-2012

Amend WHIS to read BELL against the North cardinal light and whistle buoy  
Q,  
marked DS.  
(See Chart No 1 Qc)

47°05'00.0"N 064°00'03.0"W

This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276286, CA376062

(G2012201) LL(1037) DFO(6306248-01)

**4913 - Caraquet Harbour, Baie de Shippegan and/et Miscou Harbour - New Chart - 07-AUG-1992 - NAD 1983**

15-MAR-2013

LNM/D. 09-NOV-2012

Delete rear range/leading light FY with leading line  
(See Chart No. 1, P20.2)

between 47°49'49.1"N  
064°43'58.2"W  
and 47°45'31.5"N 064°41'30.5"W

(G2012220) LL(1285.1) DFO(6306305-01)

Add beacon  
(See Chart No. 1, Q80)

47°45'31.5"N 064°41'30.5"W

(G2012220) LL(1285.1) DFO(6306305-02)

Delete front range/leading light  
FY  
(See Chart No. 1, P20.1)

47°45'45.8"N 064°41'38.6"W

(G2012219) LL(1285) DFO(6306305-03)

**4920 - Quai / Wharf Belledune - New Edition - 29-JUL-2005 - NAD 1983**

29-MAR-2013

LNM/D. 09-NOV-2012

Affix patch

47°55'00.0"N 065°50'00.0"W

Download Patch - [http://www.chs-shc.gc.ca/patches/4920\\_PA\\_6306329-01.pdf](http://www.chs-shc.gc.ca/patches/4920_PA_6306329-01.pdf)

This notice affects Electronic Navigational Chart: CA576268

DFO(6306329-01)

**6272 - Red Deer Point to/à North Manitou Island - Sheet/Feuille 1 - New Edition - 27-MAY-2005 - Unknown**

22-MAR-2013

LNM/D. 07-DEC-2012

Delete light, "Fl"  
(See Chart No. 1, P1,  
P10.4)

52°15'16.0"N 099°54'14.0"W

(A2013002) LL(1635.9) DFO(6603855-01)

**Monthly Notices to Mariners - Eastern Edition**  
**Edition 03/2013**

**SECTION 2**  
**CHART CORRECTIONS**

**8007 - Halifax to à Sable Island/Île de Sable, Including/y compris Emerald Bank/Banc d'Émeraude and/et Sable Island Bank/Banc de l'Île de Sable - New Edition - 30-AUG-2002 - NAD 1983**  
01-MAR-2013

LNM/D. 08-FEB-2013

Add private yellow spherical buoy  
(See Chart No. 1, Q22) 43°51'56.0"N 060°11'11.9"W

This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376289

DFO(6306330-01)

**8012 - Flemish Pass/Passe Flamande - New Edition - 11-OCT-2002 - NAD 1983**  
01-MAR-2013

LNM/D. 07-DEC-2012

Add private yellow spherical buoy  
(See Chart No 1 Q22) 46°38'47.2"N 047°56'33.0"W

This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276101

DFO(6306331-01)

Monthly Notices to Mariners - Eastern Edition  
Edition 03/2013

SECTION 4  
SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS

ATL 108 — Gulf of St. Lawrence (Southwest Portion), First Edition, 2006 —

Chapter 2 — In the vicinity of paragraph 50

Replace the **POINTE-BASSE** diagram with the new one provided in **Section 4** of this Monthly Edition.

**POINTE-BASSE** diagram - **PDF format** - <http://www.notmar.gc.ca/eng/services/notmar/sec4mar13e.pdf> or  
**JPG format** - <http://www.notmar.gc.ca/eng/services/notmar/sec4mar13e.jpg>

(Q2013-008.1)

ATL 110 — St. Lawrence River — Cap Whittle/Cap Gaspé to Les Escoumins and Anticosti Island, Third Edition, 2011 —

Chapter 1 — Paragraph 51

Delete: with a fluorescent-orange daymark on each side of the three  
seaward faces

(Q2012-080.1)

Chapter 1 — Paragraph 63

Delete: 28°W to 33°W

Replace by: 22°W to 27°W

(Q2012-051.1)

Chapter 1 — Paragraph 155, after “with depths of 2.5 m.” (Re: Correction promulgated in Monthly Edition  
No. 2/2012)

Add: Seasonal lights are on the outer end of each breakwater and  
mark the entrance to the basin.

(Q2012-075.1)

Chapter 1 — Adjacent to paragraph 155, add a light pictograph.

(Q2012-075.2)

Chapter 1 — In the vicinity of paragraph 283, **Table 1.3 Port of Sept-Îles Wharves** (Re: Correction  
promulgated in Monthly Edition No. 5/2012)

Make the following change in the « Depth » column.

Berth	Depth m	
Pointe-aux-Basques Wharf	7	8.2

(Q2013-007.1)

Chapter 2 — Paragraph 136

Delete: 9.8 m

Replace by: 10.8 m

(Q2012-040.1)

Chapter 3 — Paragraph 35

Delete: 34 m

Replace by: 33 m

(Q2012-040.2)

Chapter 3 — Paragraph 191

Delete: 5 m (2010)

Replace by: 4.9 m (2012)

(Q2012-060.1)

Monthly Notices to Mariners - Eastern Edition  
Edition 03/2013

SECTION 4  
SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS

Chapter 3 — Delete paragraph 197

Replace by: 197    **Berthing.** — The **wharves**, 2.1 m high, are comprised of three sections (**some portions of the wharves have prohibited access**): the West wharf (Berths Nos 1 and 8); the Cross-wharf (Berth No. 2) and the East wharf (Berths Nos. 3, 4, 5 and 7). The East wharf extends in a NW direction for 425 m; from its NW end, a groyne (Berth No. 6) 113 m long extends in an ESE direction. The outer end of the East wharf and the outer face of the groyne are encased with stone. Table 3.5 provides detailed information of the wharves.

(Q2012-060.2)

Chapter 3 — In the vicinity of paragraph 197

Replace the **Table 3.5 Port of Rimouski Wharves** with the new one provided in **Section 4** of this Monthly Edition.

**PDF format** - [http://www.notmar.gc.ca/eng/services/notmar/sec4mar\\_113e.pdf](http://www.notmar.gc.ca/eng/services/notmar/sec4mar_113e.pdf) or **JPG format** - [http://www.notmar.gc.ca/eng/services/notmar/sec4mar\\_113e.jpg](http://www.notmar.gc.ca/eng/services/notmar/sec4mar_113e.jpg)

(Q2012-060.3)

ATL 111 — St. Lawrence River — Île Verte to Québec and Fjord du Saguenay, Third Edition, 2007 —

Chapter 2 — Paragraph 10, after “in the following locations.”

Insert: • Pointe Saint-Jean  
( $46^{\circ}55'N$ ,  $70^{\circ}52'W$ , chart 1317);  
• Pointe de Saint-Vallier  
( $46^{\circ}56'N$ ,  $70^{\circ}50'W$ , chart 1317);

(Q2012-035.1)

Chapter 2 — Paragraph 27, after “10 m of water, mud bottom.”

Add: In addition, there are two **anchorages** for ocean vessels available 0.9 mile SSE of Pointe Saint-Jean and 1.7 miles WNW of Pointe de Saint-Vallier.

(Q2012-035.2)

Chapter 2 — Paragraph 33

Delete: is good **anchorage**

Replace by: are three good **anchorages**, RM1, RM2 and RM3,

(Q2012-035.3)

ATL 112 — St. Lawrence River — Cap-Rouge to Montréal and Rivière Richelieu, Third Edition, 2009 —

Chapter 2 — Paragraph 79

Delete: “\* The **towers** ... white stroboscopic lights.”

(Q2013-013.1)

Chapter 2 — Paragraph 85

Delete: “**Overhead cables**, ... Saint-Joseph-de-Sorel.”

(Q2013-013.2)

APPENDICES — Delete the **Summary of air obstructions for this booklet** Table (Re: Correction promulgated in Monthly Edition No. 10/2012) and replace by the new **Summary of air obstructions for this booklet** Table published in **Section 4** of this Monthly Edition.

**Monthly Notices to Mariners - Eastern Edition**  
Edition 03/2013

**SECTION 4**  
**SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS**

**PDF format** - [http://www.notmar.gc.ca/eng/services/notmar/sec4mar\\_213e.pdf](http://www.notmar.gc.ca/eng/services/notmar/sec4mar_213e.pdf) or **JPG format** -  
[http://www.notmar.gc.ca/eng/services/notmar/sec4mar\\_213e.jpg](http://www.notmar.gc.ca/eng/services/notmar/sec4mar_213e.jpg)

(Q2013-013.3)

CEN 300 — General Information, Great Lakes, First Edition, 1996 —

INDEX — After “Daylight Saving Time, C3/P29” (Print-On-Demand Version)  
Delete: Deratting, C3/P100

(C2012-073.01)

INDEX — After “International Regulations for Preventing Collisions at Sea, 1972, C2/P4” (Print-On-Demand  
Version)  
Insert: Isolated danger buoys, C1/P111.1

(C2012-073.02)

INDEX — After “Ship routing systems, C1/P4” (Print-On-Demand Version)  
Insert: Ships sanitation control, C3/P100

(C2012-073.03)

**Monthly Notices to Mariners - Eastern Edition**  
**Edition 03/2013**

**SECTION 5**  
**LIST OF LIGHTS, BUOYS AND FOG SIGNALS CORRECTIONS**

No.	Name	Position Latitude N. Longitude W.	Light Characteristics		Focal Height in m. above water	Nomi- nal Range	Description Height in meters above ground	Remarks Fog Signals
<b>ATLANTIC</b>								
675.1	Canso Harbour Turn light buoy PC14	45 20 19.4 60 59 08.5	Q	R	1s	.....	Red spar, marked "PC14". Year round.	
								Chart:4281 Edn 03/13
811 H798	MacKenzie Point	W. of MacDonald Point. 46 06 59.4 60 38 56	Fl	R	4s	21.3	2	Skeleton tower, red and white rectangular daymarks. 6.7
								Operates at night only. Seasonal.
								Chart:4277 Edn 03/13(G13-002)
845.7 H857.5	Breton Cove range	46 26 41.2 60 27 38.7	F	Y	.....	7.2	12	Square skeleton tower, white daymark, red vertical stripe. 5.0
								Visible in line of range. Operates at night only. Seasonal.
845.8 H857.51		290°59' 80.2m from front.	F	Y	.....	10.7	12	Square skeleton tower, white daymark, red vertical stripe. 10.1
								Visible in line of range. Operates at night only. Seasonal.
								Chart:4367 Edn 03/13(G13-004, 005)
1023.1	Abrams Village light buoy DH2	46 27 08.8 64 07 44	Fl	R	4s	.....	Red spar, marked "DH2".	Seasonal.
								Chart:4905 Edn 03/13
1023.2	Abrams Village light buoy DH6	46 27 05.1 64 07 18	Fl	R	4s	.....	Red spar, marked "DH6".	Seasonal.
								Chart:4905 Edn 03/13
1023.3	Abrams Village light buoy DH8	Egmont Bay South. 46 27 02.7 64 07 13	Q	R	1s	.....	Red spar, marked "DH8".	Seasonal.
								Chart:4905 Edn 03/13 (G12-195)
1023.4	Abrams Village light buoy DH9	46 27 05.1 64 07 14.6	Fl	G	4s	.....	Green spar, marked "DH9".	Seasonal.
								Chart:4905 Edn 03/13 (G12-196)
1023.5	Abrams Village light buoy DH10	46 26 59.6 64 07 09.2	Fl	R	4s	.....	Red spar, marked "DH10".	Seasonal.
								Chart:4905 Edn 03/13 (G12-197)
1023.6	Abrams Village light buoy DH14	Egmont Bay South. 46 26 47.9 64 06 55.5	Q	R	1s	.....	Red spar, marked "DH14".	Seasonal.
								Chart:4905 Edn 03/13 (G12-198)
1037	North Cape Reef North Cardinal light and bell buoy DS	N. of North Cape. 47 05 00 64 00 03	Q	W	1s	....	Black and yellow, marked "DS".	Seasonal.
								Chart:4906 Edn. 03/13(G12-201)

Monthly Notices to Mariners - Eastern Edition  
Edition 03/2013

**SECTION 5**  
**LIST OF LIGHTS, BUOYS AND FOG SIGNALS CORRECTIONS**

No.	Name	Position — Latitude N. Longitude W.	Light Characteristics	Focal Height in m. above water	Nomi- nal Range	Description — Height in meters above ground	Remarks — Fog Signals
-----	------	--	--------------------------	--	-----------------------	--	-----------------------------

**ATLANTIC**

1285 H1573	Paint Point (Pointe à Peinture) range						Delete from List.
1285.1 H1573.1							Chart:4913 Edn 03/13(Q12-219, 220)
1539 H1890	Île à la Baleine	On summit of island. 51 21 21.7 57 41 37	Fl W 6s 28.1 7	Square skeleton tower. 10.9		Flash 1 s; eclipse 5 s. Operates at night only. Seasonal.	Chart:4471 Edn 03/13(Q12-148)
1558.7 H1901	Cap Airey	S. end of island du Cap. 50 28 13.5 59 27 29.2	Fl G 6s 17.6 6	Square skeleton tower. 6.6		Flash 1 s; eclipse 5 s. Operates at night only. Year round.	Chart:4468 Edn 03/13(Q12-150)
1564 H1908	Îles Tripes	On S. side of island. 50 10 05.8 60 41 52.1	Fl W 6s 18.9 7	Square skeleton tower. 6.4		Flash 1 s; eclipse 5 s. Operates at night only. Year round.	Chart:4453 Edn 03/13(Q12-151)
2022	Batture de la Grande Pointe light buoy D24	NW. of Cap Charles. 46 33 56.1 72 04 45.6	Q R 1s .... ....	Red spar, marked "D24".		Year round.	Chart:1314 Edn 03/13 (Q13-005)
2034	Cap à la Roche light buoy D37	S. side of channel. 46 33 33.5 72 07 51.8	Q G 1s .... ....	Green spar, marked "D37".		Year round.	Chart:1314 Edn 03/13 (Q13-006)
2043.6	Courbe de Baliscan light buoy D62	46 31 09.7 72 12 56.4	Q R 1s .... ....	Red spar, marked "D62".		Year round.	Chart:1314 Edn 03/13 (Q13-007)
2333	Île Deslauriers light buoy M118	45 43 09.6 73 26 02.9	Fl R 4s .... ....	Red spar, marked "M118".		Year round.	Chart:1310 Edn 03/13(Q13-008)
2338	Varennes Curve light buoy M133	45 41 15 73 27 06.8	Q G 1s .... ....	Green spar, marked "M133".		Year round.	Chart:1310 Edn 03/13(Q13-009)

**Monthly Notices to Mariners - Eastern Edition**  
**Edition 03/2013**

**SECTION 5**  
**LIST OF LIGHTS, BUOYS AND FOG SIGNALS CORRECTIONS**

No.	Name	Position — Latitude N. Longitude W.	Light Characteristics	Focal Height in m. above water	Nomi- nal Range	Description — Height in meters above ground	Remarks — Fog Signals
-----	------	--	--------------------------	--	-----------------------	--	-----------------------------

**ATLANTIC**

2361 H2497	Traverse Longue- Pointe range	45 33 42.5 73 29 41.3	Iso G 2s 14.0 18	White cylindrical tower, orange daymark, black vertical stripe. 8.9	Visible in line of range. Year round.
2362 H2497.1		169°48' 190m from front.	Iso G 2s 20.6 18	White cylindrical tower, orange daymark, black vertical stripe. 13.3	Visible in line of range. Year round.
					Chart:1310 Edn 03/13(Q13-012, 013)
2389	Old Witch Shoal	45 15 58.2 72 10 05.3	Q R 1s 1.6 2	Red mast, orange rectangular daymark. 2.1	Operates at night only. Seasonal.

Chart:1361  
Edn 03/13 (Q13-011)

**INLAND WATERS**

707.4	Lakeview Park Marina	42 20 23.9 82 55 39.8	F W ..... 5.2 ..... Cylindrical mast.	Privately maintained by the City of Windsor. Seasonal.
				Chart:14853(U.S.) Edn 03/13(B13-005)
1236.4	Pointe Calumet light buoy HD73	45 29 40 73 57 05.3	Fl G 4s ..... ....	Green, marked "HD73". Seasonal.
				Chart:1510 Edn 03/13(Q13-010)
1266	Grenville light buoy H245	45 37 25.2 74 36 30.6	Fl G 4s ..... ....	Green spar, marked "H245". Winter spar. Seasonal.
				Chart:1514 Edn 03/13
1268	Grenville light buoy H247	45 37 24.2 74 37 05.6	Fl G 4s ..... ....	Green spar, marked "H247". Winter spar. Seasonal.
				Chart:1514 Edn 03/13
1270.5	Light buoy H258	45 38 14.6 74 38 17.8	Fl R 4s ..... ....	Red spar, marked "H258". Seasonal.
				Chart:1514 Edn 03/13
1271	Light buoy H259	45 38 15.2 74 38 46.7	Fl G 4s ..... ....	Green spar, marked "H259". Seasonal.
				Chart:1514 Edn 03/13
1283.1	Île Ste-Rosalie light buoy H311	45 38 19.1 74 56 59	Fl G 4s ..... ....	Green spar, marked "H311". Seasonal.
				Chart:1514 Edn 03/13

Monthly Notices to Mariners - Eastern Edition  
Edition 03/2013

SECTION 5  
LIST OF LIGHTS, BUOYS AND FOG SIGNALS CORRECTIONS

No.	Name	Position — Latitude N. Longitude W.	Light Characteristics	Focal Height in m. above water	Nomi- nal Range	Description — Height in meters above ground	Remarks — Fog Signals
-----	------	--	--------------------------	--	-----------------------	--	-----------------------------

**INLAND WATERS**

1288.5	<i>Îles Thuro light buoy H356</i>	45 34 44.9 75 09 14.7	Fl R 4s .... ....	Red spar, marked "H356".	Seasonal.		Chart:1515 Edn 03/13
1288.7	<i>Île Fer à Cheval light buoy H361</i>	45 35 10.2 75 10 05.7	Fl G 4s .... ....	Green spar, marked "H361".	Seasonal.		Chart:1515 Edn 03/13
1289.9	<i>Île Clarence light buoy H373</i>	45 35 07.2 75 14 18.7	Fl G 4s .... ....	Green spar, marked "H373".	Seasonal.		Chart:1515 Edn 03/13
1291.1	<i>Rockland light buoy H388</i>	45 33 11.1 75 18 28.9	Fl R 4s .... ....	Red spar, marked "H388".	Seasonal.		Chart:1515 Edn 03/13
1293.9	<i>Baltures Way light buoy H424</i>	45 30 07.2 75 31 01.2	Fl R 4s .... ....	Red spar, marked "H424".	Seasonal.		Chart:1515 Edn 03/13
1295.1	<i>Baltures Green light buoy H435</i>	45 28 22.2 75 35 40.8	Fl G 4s .... ....	Green spar, marked "H435".	Seasonal.		Chart:1515 Edn 03/13
1635.9	<i>Wade Point Reef</i>				Delete from List.		
						Chart:6272 Edn 03/13(A13-002)	

Monthly Notices to Mariners - Eastern Edition  
Edition 03 /2013

CANADIAN COAST GUARD  
MARINE INFORMATION REPORT AND SUGGESTION SHEET

Name of Ship or Sender..... Date: .....

Address of Sender:.....  
Street # ..... Street Name .....

Town / City:..... Prov / State:..... Postal Code / Zip Code: .....

Tel / Fax / E-mail address of sender (if appropriate):.....

Observation Date:..... Time (UTC): .....

Geographical Position:.....

Coordinate Position: Lat: ..... Long: .....

Position Method:  DGPS  GPS with WAAS  GPS  Radar  Other

Horizontal Datum Used:  WGS 84  NAD 27  Other

Estimated Position Accuracy:.....

Chart #: ..... Datum:  NAD 27  NAD 83

Chart Edition: ..... Last Correction applied: .....

Publications affected: (Quote Volume and page): .....

\*Full details (Attach additional sheets as necessary) .....

Mariners are requested to notify the responsible authorities when new or suspected dangers to navigation are discovered, changes are observed in aids to navigation, or corrections to publications are seen to be necessary.

*In the case of new or suspected dangers to navigation, it is important that all details be given in order to aid with future investigations. Items of interest include heights, depths, physical description, type of bottom and equipment method used to position the item. It is helpful to mark details on chart, which will be promptly replaced by the Canadian Hydrographic Service.*

Reports should be made to the nearest Marine Communications and Traffic Services Centre (MCTS) and should be confirmed in writing to:

Director, Navigation Systems  
Canadian Coast Guard  
Department of Fisheries and Oceans  
Ottawa, Ontario, K1A 0E6

[atn-aln@dfo-mpo.gc.ca](mailto:atn-aln@dfo-mpo.gc.ca)

OR

Dominion Hydrographer  
Canadian Hydrographic Service  
Department of Fisheries and Oceans  
Ottawa, Ontario, K1A 0E6

In the case of information concerning aids to navigation or the List of Lights, Buoys and Fog Signals.

In the case of new or suspected dangers to navigation or where corrections to "Sailing Directions" appear to be necessary.

[CHSINFO@DFO-MPO.GC.CA](mailto:CHSINFO@DFO-MPO.GC.CA)

Or general questions on Coast Guard programs or services please send an e-mail message to:

[info@dfo-mpo.gc.ca](mailto:info@dfo-mpo.gc.ca)

(Please include your postal code and e-mail address)